



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
Министерство на транспорта, информационните технологии и
съобщенията

Министерство на транспорта, информационните технологии и съобщенията	
София 1000, ул. "Дякон Игнатий" №9, тел. 9409/603 568 662 650	
Per. №. 32-01-504	Дата 29.04.15г.

ДО
ПОТЕНЦИАЛНИТЕ УЧАСТНИЦИ

в открита процедура за обществена поръчка с предмет: „Оценка на картата на възстановената собственост (КВС) с цел създаването на кадастрална карта и кадастрални регистри (КККР), основа на единна система за поддържането на кадастралните данни и предоставяне на услуги от тях“, с шест обособени позиции.

Относно: Разяснение № 4 по Документация за участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Оценка на картата на възстановената собственост (КВС) с цел създаването на кадастрална карта и кадастрални регистри (КККР), основа на единна система за поддържането на кадастралните данни и предоставяне на услуги от тях“, с шест обособени позиции по проект № К13-32-1/30.09.2013 г. „Надграждане на съществуващите и изграждане на нови централни системи на електронното правителство с оглед на усъвършенстване на информационно-комуникационната среда за по-добро административно обслужване на гражданите и бизнеса“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет“, съфинансирана от Европейския съюз, чрез Европейския социален фонд“, открита с Решение № РД-14-33 от 30.03.2015 г. на министъра на транспорта, информационните технологии и съобщенията

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

На основание на чл. 29, ал. 2 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и Раздел VII „Указания за подготовка и подаване на оферти“, подраздел II „Общи условия“, т. 8 от документацията за участие и във връзка с постъпили искания за разяснение по открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Оценка на картата на възстановената собственост (КВС) с цел създаването на кадастрална карта и кадастрални регистри (КККР), основа на единна система за поддържането на кадастралните данни и предоставяне на услуги от тях“, с шест обособени позиции по проект № К13-32-1/30.09.2013 г. „Надграждане на съществуващите и изграждане на нови централни системи на електронното правителство с оглед на усъвършенстване на информационно-комуникационната среда за по-добро административно обслужване на гражданите и бизнеса“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет“, съфинансирана от Европейския съюз, чрез Европейския социален фонд, получени по електронна поща в МТИТС и заведени в деловодството с входящ № 32-01-504/27.04.2015 г., даваме следното разяснение:

Въпрос № 1: В Раздел IV. Технически спецификации, т. VIII Изисквания към кандидатите от документацията е предвидено за изпълнение на дейностите участниците да ползват софтуер с определени минимални възможности (Четене и тестване на *.zem

файлове; Визуализация на растрови изображения; Трансформация на координати между различните геодезически координатни системи използвани в България – Координатна система 1970 (КС70), Българска геодезическа система 2005 (БГС2005), Световна геодезическа система (WGS84) и Кадастрална координатна система 2005; Богат инструментариум за създаване, обработка и анализи на атрибутивна база данни, конвертиране на различни типове данни, математически, логически и статистически операции с атрибутивните стойности, условни запитвания към данните и др; функции за геометрични операции между векторни слоеве: сечение, обединение, изваждане, сравнение, покритие и генерализация; Инструменти за създаване на вътреслойна и междуслойна топология между векторни слоеве).

Изискването е повторено и в разяснение № 2 (рег. № 32-01-428/09.04.15г).

В Раздел V. Изисквания към участниците, т. III. Минимални изисквания към техническите възможности и/или квалификация на участниците, подт. 2 е предвидено „Изискванията по т. 2 се доказват за всяка една обособена позиция с Декларация по чл. 51, ал. 1, т. 9 от ЗОП за техническото оборудване (собствено или наето) на участника, съгласно образеца в Приложение № 5“.

Приложение № 5 (в табличен вид) предвижда да се декларира оборудване – работни станции, с инсталиран софтуер с минимални възможности, посочени в документацията за участие (минимум 9 бр.), технически характеристики (година на производство/производител) и основанията за ползване на оборудването.

На основание изложеното, МОЛЯ, да ни бъде отговорено на следния въпрос: как трябва да се покаже, че инсталирания софтуер отговаря на изискваните минималните технически възможности:

- Четене и тестване на *.zem файлове;
- Трансформация на координати между различните геодезически координатни системи използвани в България – Координатна система 1970 (КС70), Българска геодезическа система 2005 (БГС2005), Световна геодезическа система (WGS84) и Кадастрална координатна система 2005;
- Богат инструментариум за създаване, обработка и анализи на атрибутивна база данни, конвертиране на различни типове данни, математически, логически и статистически операции с атрибутивните стойности, условни запитвания към данните и др;
- Функции за геометрични операции между векторни слоеве: сечение, обединение, изваждане, сравнение, покритие и генерализация;
- Инструменти за създаване на вътреслойна и междуслойна топология между векторни слоеве

Следва ли документите за техническите характеристики на инсталирания софтуер да бъдат приложени към офертата?

Отговор № 1: В приложение 5, част от плик 1 следва да се посочи техническото оборудване, което ще използва изпълнителят, по начин, който дава възможност да се прецени дали оборудването отговаря на минималните изисквания за подбор на възложителя, включително чрез препращане към общодостъпни технически описания на софтуера.

При използването на комерсиален софтуер е необходимо да се опишат техническите характеристики, предоставени от производителя му и техния източник (интернет сайт и др.).

При използването на софтуер, собствена разработка е необходимо да се изброят извършвани дейности от сходно естество, като ясно се опише наличието на изискваните от Възложителя минимални техническите характеристики.

В техническото предложение, плик 2 участникът следва да покаже как ще изпълни дейностите на техническото задание чрез използването на декларираното оборудване, като опише подробно неговите функционалности и как те отговарят на посочените по-

горе изисквания на възложителя, съгласно т. VIII. Изисквания към кандидатите от РАЗДЕЛ IV. Технически спецификации.

От участниците не се изисква да представят в офертата документи за техническите характеристики на инсталирания софтуер, но следва да включат описание на оборудването, позволяващо преценка за съответствието с изискванията в документацията.

Въпрос № 2: В приложение № 5 е предвидено участникът да декларира основанията за ползване на инсталирания софтуер, както и че има право да използва описания софтуер, съгласно Закона за авторското право и сродните му права, включително по силата на лицензионни договори, документи за наличие на авторско право върху използвания продукт и други.

МОЛЯ, да ни бъде отговорено на следния въпрос: в съответната графа в Приложение № 5 (основания за ползване) следва да се посочат и опишат документите, с които участникът разполага (договори, документи за платен софтуер – в случай че няма сключен изричен договор, общи условия, лицензии и др. подобни) или възложителят има други изисквания предвид?

Отговор № 2:

За закупени лицензи следва да се посочат в колона № 4 от Приложение №5 към документацията за участие в настоящата обществена поръчка, документите, доказващи основанието за ползване по време на изпълнение на поръчката, като сертификати, договори (при липса на конкретен договор да се опишат общите условия – включително чрез препратка към интернет страница, където се съдържат), фактури и др.

При използване на наети лицензи следва да се посочат в колона №4 от Приложение № 5 към документацията за участие в настоящата обществена поръчка, документите за наемане на лицензите.

Възложителят не изисква представяне на копие от документите, посочени по-горе.

С уважение,

Ивайло Московски
Министър на транспорта,
информационните технологии и съобщенията

